

## APPLICATION FORM / BORANG PERMOHONAN SCHOOL ASSISTANCE SCHEME / (SKIM BANTUANSEKOLAH)

**ATTENTION: Each family should submit ONE form only. PERHATIAN: Setiap keluarga perlu mengisikan 1 borang sahaja.**

PART I: SUPPORTING DOCUMENTS/ SALINANDOKUMEN BAGI MENYOKONG PERMOHONAN		
	Yes/Ya	NA#
1. Birth Certificate of all children / <i>Sijil Kelahiran kesemua anak-anak</i>		
2. NRIC of parents and all family members staying within same household / <i>Kad Pengenalan/Sijil Kelahiran semua ahli keluarga yang tinggal serumah</i>		
3. Latest payslip/Letter from employer confirming latest pay/Income tax return /Latest CPF statement of all working family members/ <i>Surat gaji /Surat dari majikan mengesahkan gaji bulanan/Kenyataan cukai pendapatan/ Kenyataan CPF semua ahli keluargayang bekerja</i>		
4. Result slip or posting letter for students / <i>Keputusan peperiksaan atau Surat kemasukan bagi pelajar</i>		
5. Retrenchment letter (if applicable) / <i>Surat pemberhentian kerja jika ada</i>		
6. Marriage / Divorce / Death Certificate (if applicable) / <i>Sijil Perkahwinan / Sijil Perceraian / Sijil Kematian jika ada</i>		
7. Supporting documents Other financial subsidy received such as MOE-Financial Assistance Scheme, NTUC "Back-To-School" Programme / <i>Dokumen-dokumen sokongan: Surat penerimaan bantuan dari Skim Bantuan Kewangan MOE, Program NTUC, dll</i>		
8. Medical report /Appointment card (if applicable) / <i>Laporan kesihatan/Kad temujanji jika ada</i>		
9. Visitation Card - prison/ DRC / Others (if applicable) / <i>Kad lawatan kepenjara/DRC jika ada</i>		
10. Certificate of Attendance for the YM Financial Literacy Workshop/ <i>Sijil kedatangan ke Bengkel Bijak Belanja anjuran YM.</i>		
11. To produce (4) and (10) when collecting the vouchers / <i>Silat tunjukkan (4) dan (10) bila datang mengambil baucer.</i>		

# NA – Tidak perlu. \* Tick (✓) where appropriate. / Tandakan (✓) mana yang sesuai.

PART II: APPLICANT'S PARTICULARS (PARENTS/GUARDIAN) BUTIR-BUTIR PEMOHON (IBUBAPA/WARIS)			
Name (as in NRIC)/Nama penuh:		Date of Birth/Tarikh Lahir:	NRIC/Nombor Kad Pengenalan:
Address/Alamat:		Marital Status / Status Perkahwinan: *	Occupation/Pekerjaan:
Tel No: (Res/Rumah.) (HP/T. Bimbit)			
Type of flat/Jenis rumah : <input type="checkbox"/> 1-room/bilik <input type="checkbox"/> 2-room/bilik <input type="checkbox"/> 3-room/bilik <input type="checkbox"/> 4-room/bilik <input type="checkbox"/> 5-room/bilik <input type="checkbox"/> Executive/eksekutif <input type="checkbox"/> Others/ Lain-lain		<input type="checkbox"/> Married / Berkahwin <input type="checkbox"/> Separated / Berpisah <input type="checkbox"/> Divorced / Bercerai <input type="checkbox"/> Others / Lain-lain	Gross Monthly Income/ Gaji Kasar Bulanan \$
Sex/Jantina. *	Religion/Agama:*	Race/Bangsa:*	Nationality/Kerakyatan: *
<input type="checkbox"/> Male/Lelaki <input type="checkbox"/> Female/Perempuan	<input type="checkbox"/> Islam <input type="checkbox"/> Others/Lain	<input type="checkbox"/> Malay/Melayu <input type="checkbox"/> Chinese/Cina <input type="checkbox"/> Indian/India <input type="checkbox"/> Others/Lain-lain	<input type="checkbox"/> Singaporean / Rakyat Singapura <input type="checkbox"/> Perm Resident/ Penduduk Tetap

PART III: PARTICULARS OF CHILDREN APPLYING FOR SCHEME / BUTIR-BUTIR ANAK PEMOHON					
NAME <i>Nama</i>	BC/NRIC NO. <i>No Sijil Kelahiran / No Kad Pengenalan</i>	DATE OF BIRTH <i>Tarikh Lahir</i>	SCHOOL LEVEL (2009) <i>Peringkat Sekolah (2009)</i>	SCHOOL NAME <i>Nama sekolah</i>	ASSISTANCE RECEIVED/ <i>Bantuan yang telah diterima</i>
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		
			Pri_/Sec_		

**PART IV: HOUSEHOLD PARTICULARS/ BUTIR-BUTIR AHLI KELUARGA.**

<b>NAME</b> <i>Nama</i>	<b>RELATIONSHIP TO CHILD</b> <i>Hubungan dengan anak</i>	<b>NRIC NO.</b> <i>No Kad Pengenalan</i>	<b>DATE OF BIRTH</b> <i>Tarikh Lahir</i>	<b>OCCUPATION</b> <i>Pekerjaan</i>	<b>GROSS INCOME (\$)</b> <i>Pendapatan Kasar</i>

**PART V: DECLARATION / PENGAKUAN**

I declare that all information given herein and all attachments hereto are true and correct to the best of my knowledge. I have not willfully suppressed any information. I understand that a misrepresentation or omission of facts will be sufficient cause for my application to be rejected. Submission of incomplete application forms will not be processed. The committee's decision is final.

*Saya mengaku sesungguhnya semua keterangan yang diberikan di atas adalah betul dan tepat. Saya tidak menyembunyikan sebarang keterangan penting untuk mendapatkan bantuan ini. Saya faham jika saya memberikan keterangan palsu, permohonan saya untuk mendapatkan bantuan ini akan ditolak Borang yang tidak lengkap, tidak akan diproses. Keputusan jawatankuasa ETF adalah muktamad.*

Tick (✓) where appropriate. / Tandakan (✓) mana yang sesuai.

- I have/have not\* applied for assistance from MOE/school for my child.  
*Saya telah/tidak\* memohon bantuan daripada MOE/sekolah untuk anak saya*
- I have/have not\* applied for assistance from NTUC or other self-help groups for my child.  
*Saya telah/tidak\* memohon bantuan daripada NTUC atau badan-badan lain untuk anak saya .*  
Name of agency /Nama Agensi:  
\_\_\_\_\_

- I have/have not\* completed the Financial Literacy Workshop conducted by YM.  
*Saya telah/tidak\* mengikuti Bengkel Bijak Belanja anjuran Yayasan Mendaki*

- Other information / Butir-butir yang lain:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Applicant's Signature /Tandatangan Pemohon \_\_\_\_\_

Date / Tarikh \_\_\_\_\_

**PART VI: FOR OFFICIAL USE ONLY**

Name of Officer attending to case: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Application Result: **Recommended /Not Recommended**

Amount: \$ \_\_\_\_\_

Remarks : \_\_\_\_\_

Checked by: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Recommendation is: **Approved / Not Approved \***

Verified by: \_\_\_\_\_

Signature of Officer/ Date: \_\_\_\_\_

# SCHOOL ASSISTANCE SCHEME / SKIM BANTUAN SEKOLAH

## 1. ELIGIBILITY CRITERIA / KRITERIA KELAYAKAN

- 1.1 To be eligible the child must be / Untuk memohon, *anak tersebut mestilah* :
  1. A Muslim Singaporean or Permanent Resident  
*Rakyat Singapura atau Penduduk Tetap yang beragama Islam.*
  2. Studying full-time (primary/secondary) in local government or government-aided schools or *madrasahs*  
*Menuntut di sekolah rendah/menengah pemerintah atau di sekolah bantuan pemerintah atau madrasah.*
- 1.2 At least one of the child's parents must be a Muslim Singaporean or a Muslim Permanent Resident  
*Salah seorang dari ibu bapa anak adalah warga Singapura atau Penduduk Tetap yang beragama Islam.*
- 1.3 Net total family income<sup>1</sup> of applicant must not be more than \$1,500 per month or the family's per capita income (PCI)<sup>2</sup> must not be more than \$375  
*Pendapatan bersih keluarga pemohon tidak melebihi \$1,500 sebulan atau pendapatan per kapita keluarga tidak melebihi \$375.*
- 1.4 Applicant must first obtain the subsidy help from existing financial assistance available before an application can be made for ETF School Assistance Scheme  
*Pemohon harus terlebih dahulu mendapatkan bantuan dari skim-skim bantuan yang ada sebelum membuat permohonan Skim Bantuan Sekolah ETF.*
- 1.5 Applicant with other extenuating circumstances may also be considered on a case-by-case basis  
*Rayuan pemohon atas sebab-sebab lain akan dipertimbangkan.*
- 1.6 **Parents are required to attend the Financial Literacy Workshop conducted by YM and to produce the certificate of attendance when collecting the vouchers.**  
*Ibubapa dikehendaki mengikuti Bengkel Bijak Belanja yang dianjurkan oleh YM dan menunjukkan sijil kedatangan bila mengambil baucer.*
- 1.7 To produce the result slip or posting letter for students /  
*Menunjukkan Keputusan peperiksaan atau Surat kemasukan bagi pelajar*

## 2. PERIOD OF ASSISTANCE / TEMPOH BANTUAN

- 2.1 The scheme is a **one-off** financial assistance given to students at the end of each year in preparation for a new school year.  
*Skim bantuan ini akan diberikan **sekali sahaja** setiap akhir tahun bagi persediaan tahun persekolahan yang baru.*

## 3. PARENTS' ROLE/ PERANAN IBU BAPA

- 3.1 Parents must ensure that the child attends classes regularly, is of good conduct, performs well academically and passes the school examinations.  
*Ibu bapa harus memastikan anak mereka menghadiri kelas dengan tetap, berkelakuan baik dan lulus peperiksaan*

## 4. APPLICATION PROCEDURE / ATURAN PERMOHONAN

- 4.1 Parents are to enrol their child in a local government or government-aided schools or *madrasahs*.  
*Ibu bapa hendaklah mendaftarkan anak mereka di sekolah pemerintah, sekolah bantuan pemerintah atau madrasah*
- 4.2 Parents are to apply for existing assistance schemes (such as the MOE-FAS, NTUC Back-to-School programme).  
*Ibu bapa harus terlebih dahulu memohon bantuan dari skim-skim bantuan yang sedia ada (seperti skim MOE-FAS, NTUC Back-to-School).*
- 4.3 Parents may apply for ETF School Assistance Scheme, while waiting for approval from other applications for funding  
*Ibu bapa boleh membuat permohonan Skim Bantuan Sekolah ETF sementara menunggu jawapan daripada skim-skim bantuan yang lain.*
- 4.4 *Forms are obtainable from ETF Secretariat at Wisma MENDAKI or at our website at [www.mendaki.org.sg](http://www.mendaki.org.sg). Borang-borang boleh didapati dari Sekretariat ETF di Wisma MENDAKI atau di laman [www.mendaki.org.sg](http://www.mendaki.org.sg). Completed forms and supporting documents are to be submitted to Yayasan MENDAKI (School Assistance Scheme), Wisma MENDAKI, 51 Kee Sun Avenue, Singapore 457056.*  
***Borang-borang yang telah diisi dan dokumen-dokumen sokongan hendaklah dihantar ke Yayasan MENDAKI (Skim Bantuan Sekolah), Wisma MENDAKI, 51 Kee Sun Avenue, Singapura 457056.***
- 4.5 Parents may be required to provide additional information, if necessary.  
*Ibu bapa mungkin dikehendaki memberi keterangan lanjut, jika perlu.*
- 4.6 Application is on first-come-first-serve basis. Submission of incomplete application form will not be processed.  
*Permohonon adalah mengikut dasar yang dahulu didahulukan. Permohonan yang tidak lengkap tidak akan diproses.*

## 5. ASSISTANCE QUANTUM / JUMLAH BANTUAN

- 5.1 Each child can receive the scheme only once for each level of study.  
*Setiap anak hanya boleh menerima skim bantuan ini sekali sahaja bagi setiap peringkat persekolahan .*

1 The household income refers to the income of all members staying within the same household. It includes the income of other family members (eg: grandparents, aunts or uncles) living in the same household, or income of the guardian caring for the child whose parents are absent.

2 Per capita income is calculated as follows: Net total household income divided by number of persons in the household.

*Jumlah pendapatan keluarga bermaksud jumlah pendapatan ahli keluarga yang tinggal serumah(contohnya datuk,nenek,pakcik atau makcik) yang tinggal bersama, atau pendapatan waris anak-anak.*